



## Csepeli Horvát Önkormányzat

### JAVASLAT

a Csepeli Horvát Önkormányzat  
2022. évi költségvetése módosítására

Készítette: **Szeder Istvánné**  
ágazatvezető



Előterjesztő: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

  
**Dr. Villányi Dóra**  
aljegyző

Az előterjesztés leadva:  
2022. 09 28.

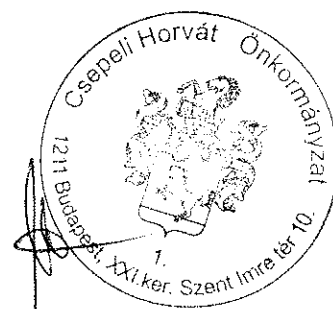
Testületi ülés időpontja  
2022. 09 30.

**Tisztelt Képviselő Testület!**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdése és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdése alapján a Városgazdálkodási Ágazat elkészítette a Csepeli Horvát Önkormányzat 2022. évi költségvetés módosítását.

Kérem a Tisztelt képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni, és a határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen!

Budapest, 2022. 09.28.....



**Tábori Simona Andrea**  
elnök

## HATÁROZATI JAVASLAT

A képviselő-testület az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Njtv.) 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján - tekintettel az Njtv. 153. § (1)-(2) bekezdéseire, úgy dönt, hogy Csepeli Horvát Önkormányzat által jóváhagyott 2022. évi költségvetését módosítja az alábbiak szerint:

A költségvetésről szóló határozat 1. pontjában elfogadott bevételek és kiadások főösszege a jelen előterjesztés 1. sz. melléklet 3. és 7. oszlopában szereplő 1 950 713 Ft-tal kiegészül.

A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a 2022. évi költségvetést az alábbiakban határozza meg:

3 299 087	költségvetési bevétellel (ebből: 0 Ft felhalmozási bevétellel)
4 958 025	költségvetési kiadással (ebből: 0 Ft felhalmozási kiadással)
<hr/>	
-1 658 938	költségvetési egyenleggel
1 658 938	finanszírozási bevétellel,
-	finanszírozási kiadással,
<hr/>	
1 658 938	finanszírozási egyenleggel

A költségvetés főösszege 4 958 025 Ft, ebből 4 958 025 Ft működési, valamint 0 Ft felhalmozási előirányzattal állapítja meg.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tábori-Simara Andrea elnök

**Végrehajtást előkészítéséért felelős:** Szeder Istvánné  
városgazdálkodási ágazatvezető

A határozati javaslat elfogadásához a képviselők **minősített** többségű támogató szavazata szükséges.

Csepeli Horvát Önkormányzat 2022 évi bevételei		Csepeli Horvát Önkormányzat 2022 évi kiadásai									
		Bevételek				Kiadások					
Rovat szám	Megnevezés	2022. évi tervezett előirányzat	36/2022 (V/27)H KT. módosított előirányzat	Módosítási javaslat	.../2022(....)m módosított előirányzat	Rovat szám	Megnevezés	2022. évi tervezett előirányzat	36/2022(V/2 7)HKT módosított előirányzat	Módosítási javaslat	.../2022(....) módosított előirányzat
		1	2	3	4			5	6	7	8
	<b>I. Működési bevételek</b>						<b>I. Működési kiadások</b>				
B1	Működés célú támogatások államháztartáson belülről	256 800	1 348 374	1 941 008	3 289 382	K1	1. Személyi juttatások	762 202	1 262 202	750 000	2 012 202
B3	Közvetlen bevételek				0	K2	2. Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	212 214	412 214	200 000	612 214
B4	Működési bevételek			9 705	9 705	K3	3. Dologi kiadás	941 322	1 332 896	1 000 713	2 333 609
B6	Működési célú átvett pénzeszközök				0	K4	4. Ellátottak pénzbeli juttatásai				
					0	K5	5. Egyéb működési célú kiadások				
					0						
	<b>I. Működési bevételek összesen</b>	<b>256 800</b>	<b>1 348 374</b>	<b>1 950 713</b>	<b>3 299 087</b>		<b>I. Működési kiadások összesen</b>	<b>1 915 738</b>	<b>3 007 312</b>	<b>1 950 713</b>	<b>4 958 025</b>
	<b>II. Felhalmozási bevételek</b>						<b>II. Felhalmozási kiadások</b>				
B2	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről					K6	1. Beruházások				
B5	Felhalmozási bevételek					K7	2. Felújítások				
B7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök					K8	3. Egyéb felhalmozási célú kiadások				
	<b>II. Felhalmozási bevételek összesen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		<b>II. Felhalmozási kiadások összesen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>III. Költségvetési bevételek összesen</b>	<b>256 800</b>	<b>1 348 374</b>	<b>1 950 713</b>	<b>3 299 087</b>		<b>III. Költségvetési kiadások összesen</b>	<b>1 915 738</b>	<b>3 007 312</b>	<b>1 950 713</b>	<b>4 958 025</b>
B8	Működési célú finanszírozási bevételek	1 658 938	1 658 938		1 658 938	K9	1. Működési finanszírozási kiadások				
B8	Felhalmozás célú finanszírozási bevételek					K9	2. Felhalmozás célú finanszírozási kiadások				
	<b>IV. Finanszírozási célú bevételek összesen</b>	<b>1 658 938</b>	<b>1 658 938</b>	<b>0</b>	<b>1 658 938</b>		<b>IV. Finanszírozási célú kiadások összesen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	<b>Bevételek összesen (III + IV)</b>	<b>1 915 738</b>	<b>3 007 312</b>	<b>1 950 713</b>	<b>4 958 025</b>		<b>Kiadások összesen (III+ IV)</b>	<b>1 915 738</b>	<b>3 007 312</b>	<b>1 950 713</b>	<b>4 958 025</b>



## Csepeli Horvát Önkormányzat

### JAVASLAT

a "Matice" meglátogatása- Berba – horvátországi utazással kapcsolatos  
költség módosítására

Készítette: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Előterjesztő: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Az előterjesztés egyeztetve:  
egyeztető lap szerint

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

  
**Dr. Villányi Dóra**  
aljegyző

Az előterjesztés leadva:  
2022.09.28.

Testületi ülés időpontja:  
2022.09.30.

## Tisztelt Képviselő-testület!

A Horvát Köztársaság pályázati felhívására sikeres pályázatot nyújtottunk be, az anyaország meglátogatása a horvát közösség tagjaival program sikeresen megtörtént.

A pályázat leadásakor kalkulált költségek sajnos a megvalósulás időpontjáig eltelt időben jelentősen megnövekedtek, értem ez alatt: élelmiszerárak, üzemanyagárak, energiaárak, belépődíjak költségei, egyéb áruk díjai, ezért a Csepeli Horvát Önkormányzat, a korábban önerőként határozatba hozott költségkeretét, 330.000 Ft-ra módosítaná a feladatalapú támogatás terhére.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a javaslatot támogatni szíveskedjék.

Budapest, 2022.09.28.



**Tábori-Simara Andrea**  
elnök

### **Határozati javaslat**

A Csepeli Horvát Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 37/2022.(V.27.)HKT határozatot módosítja az a gazdasági árváltozáshoz és inflációhoz igazítva.

Az elnyert pályázati támogatáson felül 150.000 Ft helyett 330.000 Ft-ot biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú támogatás terhére a rendezvényvel kapcsolatos költségekre.

A Képviselő-testület a kiemelt előirányzatok közötti előirányzat módosítást engedélyezi.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tábori-Simara Andrea - elnök

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.

## EGYEZTETŐ LAP

1. Az előterjesztés egyeztetve: Szeder Istvánné  
ágazatvezető

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2022.

2022 OKT 04.

  
Szeder Istvánné  
ágazatvezető





## Csepeli Horvát Önkormányzat

### JAVASLAT

a működési támogatás felhasználására, irodaszer- és postaköltség biztosítására

Készítette: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Előterjesztő: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Az előterjesztés egyeztetve:  
egyeztető lap szerint

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

  
**Dr. Villányi Dóra**  
aljegyző

Az előterjesztés leadva:  
2022.09.26.

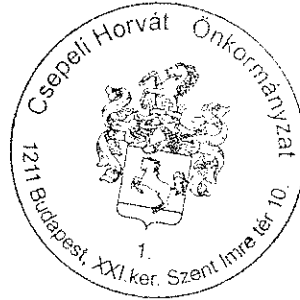
Testületi ülés időpontja:  
2022.09.30.

## Tisztelt Képviselő-testület!

A Csepeli Horvát Önkormányzat a mindennapi feladatainak ellátásához, bélyegzőkészítés, papír-írószer, postai költség, irodaszer, promóciós eszközök vásárlásra 100000 Ft-ot szeretne biztosítani az önkormányzati működési keretösszeg terhére.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a javaslatot támogatni szíveskedjék.

Budapest, 2022.09.28.



**Tábori-Simara Andrea**  
elnök

## **Határozati javaslat**

A Csepeli Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy bélyegzőkészítés, papír-írószer, postai költség, irodaszer, promóciós eszközök vásárlásra 100.000 Ft-ot biztosít a 2022. évi költségvetés működési támogatása terhére.

A Képviselő-testület a kiemelt előirányzatok közötti előirányzat módosítást engedélyezi.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tábori-Simara Andrea - elnök

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.

## EGYEZTETŐ LAP

1. Az előterjesztés egyeztetve: Szeder Istvánné  
ágazatvezető

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2022.

2022 OKT 04.

  
Szeder Istvánné  
ágazatvezető



## Csepeli Horvát Önkormányzat

### JAVASLAT

a működési támogatás felhasználására, tiszteletdíj biztosítására

Készítette: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Előterjesztő: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Az előterjesztés egyeztetve:  
egyeztető lap szerint

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

  
**Dr. Villányi Dóra**  
aljegyző

Az előterjesztés leadva:  
2022.09.28.

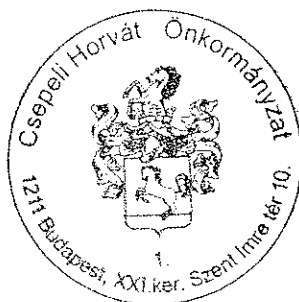
Testületi ülés időpontja:  
2022.09.30.

## Tisztelt Képviselő-testület!

A képviselők feladatellátásukkal kapcsolatos költségeik megtérülése érdekében a Csepeli Horvát Önkormányzat tiszteletdíjat állapítana meg 2022. szeptember-október-november-december hónapokra a határozati javaslat szerint.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a javaslatot támogatni szíveskedjék.

Budapest, 2022.09.28.



  
**Tábóri-Simara Andrea**  
elnök

## **Határozati javaslat**

A Csepeli Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a képviselők részére tiszteletdíjat állapít meg a 2022. évi költségvetés működési támogatás terhére az alábbiak szerint 2022. szeptember-október-november hónapokra:

Tábori-Simara Andrea – elnök	bruttó 38.650Ft/hó + járulék
Greguricz Zoltán-alelnök	bruttó 33.650Ft/hó +járulék
Simara Béla Józsefné-képviselő	bruttó 11.550Ft/hó +járulék

A Képviselő-testület a kiemelt előirányzatok közötti előirányzat módosítást engedélyezi.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tábori-Simara Andrea - elnök

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.

## EGYEZTETŐ LAP

1. Az előterjesztés egyeztetve: Szeder Istvánné  
ágazatvezető

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2022.

2022 OKT 04

  
Szeder Istvánné  
ágazatvezető





## Csepeli Horvát Önkormányzat

### JAVASLAT

„Najbolji tulum u gradu,, program szervezésében való részvételre

Készítette: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Előterjesztő: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Az előterjesztés egyeztetve:  
egyeztető lap szerint

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

  
**Dr. Villányi Dóra**  
aljegyző

Az előterjesztés leadva:  
2022.09.28.

Testületi ülés időpontja:  
2022.09.30.

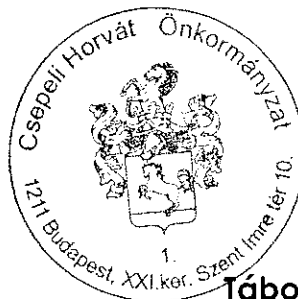
## Tisztelt Képviselő-testület!

A Csepeli Horvát Önkormányzat, a Budapest Főváros XVI. kerületi Horvát Önkormányzat, a Budapest Fővárosi Horvát Önkormányzat, a Tököli Horvát Önkormányzat főszervezésében, további kerületi horvát önkormányzatok együttműködésével 2022.10.01-jén 12-24.00-ig a népszámlálás kérdésköreinek megválaszolására programot szerveznek a horvát kultúra, nyelv, közösségi-/vallási identitás megszilárdítása érdekében. A programon résztvevőknek szakértői – és technikai segítségnyújtást biztosítunk a népszámlálással kapcsolatos kérdéseik megválaszolására, nemzetiségünkhöz tartozó hagyományőrző programmal, táncházzal, koncertekkel kedveskedünk, mind horvátországi, mind magyarországi horvát előadóművészekkel fűszerezve. A rendezvényen jelen lesznek még a Magyarországon megtalálható horvát cégek, tradicionális horvát ételeket kóstolhatnak az érdeklődők, továbbá megjelennek a Magyarországon elérhető horvát nyelvű kiadványok, könyvek, a Croatica Kiadó jóvoltából.

A Csepeli Horvát Önkormányzat a Budapest-Városliget-Napozóréten tartandó program szervezési feladataiban aktívan részt szeretne venni, továbbá a szervezésből, lebonyolításból adódó költségekből részt vállalna. A zenekari, szervezési költségek, biztonsági szolgálat, gyermek fellépők étkeztetése, egyéb felmerülő rendezvényi költségre 350.000 Ft-os keretösszeget biztosítanánk a feladatalapú költségkeret terhére.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a javaslatot támogatni szíveskedjék.

Budapest, 2022.09.28.



**Tábori-Simara Andrea**  
elnök

## **Határozati javaslat**

A Csepeli Horvát Önkormányzat Képviselő-testület úgy dönt, hogy a Budapest-Városliget-Napozóréten 2022.10.01-jén tartandó program szervezési feladataiban aktívan részt vesz, továbbá a szervezésből, lebonyolításból adódó költségekből részt vállal. A zenekari, szervezési költségek, biztonsági szolgálat, gyermek fellépők étkeztetése, egyéb felmerülő rendezvényi költségre 350.000 Ft-ot biztosít a 2022. évi költségvetés feladatalapú támogatás terhére.

A Képviselő-testület a kiemelt előirányzatok közötti előirányzat módosítást engedélyezi.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tábori-Simara Andrea - elnök

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület egyszerű többségű támogató szavazata szükséges.

## EGYEZTETŐ LAP

1. Az előterjesztés egyeztetve: Szeder Istvánné  
ágazatvezető

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2022.

2022 OKT 04.

  
Szeder Istvánné  
ágazatvezető